|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION**TELECOMMUNICATIONSTANDARDIZATION SECTOR**STUDY PERIOD 2022-2024 | SCV-TD12 |
| SCV |
| Original: English |
|  |  | Virtual, 3 June 2022 |
| **TD** |
| **Source:** | SCV Secretariat / CCV Secretariat |
| **Title:** | Report of the 3 June 2022 CCT virtual meeting |

# 1 Opening remarks

Mr. C. Rissone, Chairman of the CCV, and Ms. R. Belhaj, Chairman of the SCV, welcomed the participants and opened the meeting. Annex 1 contains the list of participants to the meeting.

# 2 Approval of the agenda

The draft agenda, Document [SCV-TD01](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD01.docx) | [CCV/ADM/7](https://www.itu.int/md/R19-CCV-ADM-0007/en), was presented and approved with the exception that item 4.9 would be addressed before item 4.1 as one of the presenters had to leave the meeting early.

# 3 Summary record of the last CCT conference call

Document [CCV/33](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0033/en) | [SCV-TD176](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD176.docx), Summary record of the CCT conference call meeting of 8 February 2022, was presented and approved without modification.

# 4 Review of input documents and follow-up actions

## 4.1 Proposed liaison statement to all ITU-T study groups regarding vocabulary rapporteurs

Document [SCV-TD05](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD05.docx), containing the text of a liaison statement to be sent to all ITU-T study groups reminding them to appoint a vocabulary rapporteur for the new study period was presented and approved.

## 4.2 Terminology considerations within ITU-T SG2

Document [SCV-TD07](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD07.docx) was presented. It contains the following three parts:

1. A suggestion from ITU-T SG2 to examine the possibility of evaluating a proposal from ITU-T SG5 to evaluate ISO/IEC Directive 2 regarding terms and definitions. The Chairman agreed that the proposal could be evaluated and asked ITU-T SG2 vocabulary rapporteur to lead this activity.

2. Proposed definitions for terms "Communication network health", "Communication network health index" and "Network toughness". As there were no comments on the definitions, and these had not yet been approved by ITU-T SG2, it was decided that the terms and definitions be placed in Part 3 of the ITU Terminology Database pending approval.

3. A comment from ITU-T SG2 regarding the definition for "Distributed Ledger Technology" proposed by ITU-T SG20, whereby ITU-T SG2 indicates that instead of redefining the term, it would be preferable that the definition already published in ITU-T L.317 were used. This was agreed by the meeting.

## 4.3 Definitions being developed by ITU-T SG3

Documents [SCV-TD174](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD174.docx) | [CCV/22](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0022/en) and [SCV-TD165](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD165.docx) | [CCV/25](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0025/en), part 3 were presented.

After noting that several of the terms contained in Document [SCV-TD174](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD174.docx) | [CCV/22](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0022/en) could already exist in the Terminology database, the meeting decided that a liaison statement be sent to ITU-T SG3 indicating which of the terms are already in the database and highlighting that the definition for "gross operating surplus" could be aligned to the Author's guide by shortening it and making it clearer.

Part 3 of Document [SCV-TD165](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD165.docx) | [CCV/25](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0025/en) contains a reply from ITU-T SG2 to ITU-T SG3 regarding the definitions for "Blockchain" and "over-the-top" being developed by ITU-T SG3. As ITU-T SG3 had sent the proposed definitions to all ITU-T study groups, it was decided that no further action was required for the time being.

## 4.4 Definitions being developed by ITU-T SG11

Documents [SCV-TD172](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD172.docx) | [CCV/29](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0029/en) and [SCV-TD10](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD10.docx) were presented.

Document [SCV-TD172](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD172.docx) | [CCV/29](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0029/en) contains a list of terms being defined by ITU-T SG11. As other study groups were copied in the liaison statement sent by ITU-T SG11, it was decided that no action would be required for the moment.

Document [SCV-TD10](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD10.docx) contains a reply from ITU-T SG3 indicating that the terms were not relevant to their work. The document was noted.

## 4.5 Definitions being developed by ITU-T SG16

Documents [SCV-TD02](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD02.docx), [SCV-TD11](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD11.docx), [SCV-TD03](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD03.docx) and [SCV-TD04](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD04.docx) were presented.

Through Document [SCV-TD02](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD02.docx) ITU-T SG16 informs the CCT that they are starting to work on OTT services and that they will use the definition for OTT contained in Recommendation ITU‑T D.262. Document [SCV-TD11](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD11.docx), contains a reply from ITU-T SG3 to ITU-T SG16 indicating that the definition for OTT in ITU-T D.262 was provided within the context of the Recommendation. Both documents were noted.

Document [SCV-TD03](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD03.docx) contains several definitions being proposed by ITU-T SG16. The meeting considered that some of the definitions do not follow the Author's guide in that some were comprised of more than one sentence, some were self-referential and some used unexpanded acronyms. It was decided that a liaison statement be sent to ITU-T SG16 highlighting the need to align the definitions to the Author's guide, and that once aligned the definitions should be shared with the other relevant ITU-T study groups.

Through Document [SCV-TD04](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD04.docx), ITU-T SG16 indicates it will adapt the definitions for "Surface-defect detection", "Feature", "Super-resolution" and "Real time resolution service" in accordance with the comments received from ITU-T SG2. As the terms "Super-resolution" and "Real time resolution service" could be related to the work of ITU-R SG 6, it was decided that a liaison statement be sent to ITU-R SG 6 for comments, if any.

## 4.6 Definitions being developed by ITU-T SG20

Document [SCV-TD173](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD173.zip), containing a draft Recommendation on blockchain vocabulary was presented, as well as [SCV-LS42](https://staging.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/T17-SCV-LS-0042.docx) whereby the CCT makes other study groups aware of the draft Recommendation and asks them to send any comments directly to ITU-T SG20. As only two ITU-T study groups had had a chance to reply, it was decided that a response from the CCT would be given a later time.

## 4.7 Improvement of Annex B of the Author’s guide

Document [SCV-TD165](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD165.docx) | [CCV/25](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0025/en), part 1, which was brought forward from previous meetings and proposes that Annex B to the Author's guide be improved, was presented. It was decided to address this matter at a later occasion as no further contributions had been received on the subject.

## 4.8 Terms and definitions proposed by ITU-R SG 6

Document [CCV/34](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0034/en) was presented. ITU-R SG 6 fully concurs with the proposed changes to the definition of the term “Componentized Content” as proposed by the CCT:

Componentized Content: Media that consists of a group or groups of assets (audio, video, captions etc.) which can be processed to produce different versions of the media.

The meeting agreed to move the term with the above improved definition from Part 3 to Part 2 of the ITU terminology database.

## 4.9 Symbols in Recommendation ITU-R V.431-8 inconsistent with SI definitions

Document [CCV/35](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0035/en), whereby ATDI proposes to add a new symbol “THF” in No. **2.1** of the Radio Regulations (RR) and Table 1 of Recommendation [ITU-R V.431-8](https://www.itu.int/rec/R-REC-V.431/en), and suppress the last column in Table 1 of Recommendation ITU-R V.431-8, and Document [CCV/37](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0037/en), whereby ITU-R WP 7D identifies in Tables 1 and 2 of Recommendation ITU-R V.431-8 several inconsistent prefix usages with those defined in the SI, the International System of Units, were presented.

It was mentioned that many active fixed/mobile and passive wireless applications operate above 300 GHz. There is no specific symbol for the ITU Radio Regulations band 12, 300 to 3 000 GHz.

It was also mentioned that in column 4 (Corresponding metric subdivision), there are several nomenclatures with double prefix: Hectokilometric waves, Decimillimetric waves, Centimillimetric waves, Decimicrometric waves (Table 1) and Hectomegametric waves and Decamegametric (Table 2). On page 143 of the SI brochure[[1]](#footnote-1), it is found, “Compound prefix symbols, i.e. prefix symbols formed by the juxtaposition of two or more prefix symbols, are not permitted. This rule also applies to two or more compound prefix names”. Therefore, the double prefix symbols in Tables 1 and 2 are not compliant with the definitions of the SI units. Further, the SI brochure does not define a prefix expressing a factor of 104 (myria); myria is an obsolete prefix.

It was also noted that Recommendation ITU-R V.430 recommends the use of the SI, together with the symbols for their representation. As such, the CCT was invited to consider and correct the above inconsistencies with the definitions of the SI units.

In addition, it was highlighted that the same nomenclature is used in RR No. **2.1**. Moreover, as RR No. **2.1** is also referred to in *recommends* 2 of Recommendation ITU-R V.431-8, the meeting agreed that an in-depth consideration of the above inconsistencies would be advisable, before taking any course of action towards the correction of these inconsistencies.

Considering the above, the meeting decided to send a liaison statement to the ITU-R SGs asking their views on the above comments/inconsistencies/suggestions.

## 4.10 Further improvement of the definition of the term "Quasi Error Free" (QEF)

Document [CCV/36](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0036/en) was presented. The ITU-R SG 6 Rapporteur for Vocabulary proposes a further improved definition for the term “Quasi Error Free” (QEF) in the terrestrial broadcasting context to better align it with the format in Recommendation [ITU-R V.2130](https://www.itu.int/rec/R-REC-V.2130/en), i.e. to be more in line with the three essential elements mentioned in section 3.2 of the Annex to Recommendation ITU-R V.2130 as it is indicated below:

Quasi Error Free: A condition in the context of Digital Television Broadcasting that corresponds to less than one uncorrected error event per hour.

The meeting agreed to move the term with the above improved definition from Part 3 to Part 2 of the ITU terminology database.

**4.11** **New space weather definition**

Document [CCV/38](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0038/en) was presented. ITU-R WP 7C, in the framework of WRC-23 agenda item 9.1, topic a), is currently considering in the draft CPM text a preliminary space weather definition as follows:

Space weather: information relating to the characteristics of natural phenomena occurring in space and in high atmosphere that impact Earth’s environment and human activities.

It was mentioned that the expression "high atmosphere" is too vague and does not correspond to a precise level. It was also highlighted that usually proposed terms and definitions are included in source draft recommendations or reports being developed.

The meeting thus decided to send a liaison statement to ITU-R WP 7C asking their views on the above comments as well as information on any draft recommendation or report being developed.

## 5 CCT working methods – Workflow and translation of official terminology

Document [SCV-TD06](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD06.docx) | [CCV/39](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0039/en) containing the workflow for the terms submitted to the CCT was presented. The workflow describes all steps from the moment the terms and definitions are received by CCT to the exchanges with the relevant parties, the translation of the terms and definitions and their inclusion in the ITU Terminology database.

It was also highlighted that given that ITU is the leading agency on telecommunications and radiocommunications, the terminology approved by CCT would be shared with the United Nations for inclusion in the information and communication (ICT) module within UNTERM.

## 6 ITU terminology within the Policy Framework on Multilingualism

Document [SCV-TD08](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD08.docx) | [CCV/40](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0040/en) was presented. A draft Policy Framework on Multilingualism was presented and endorsed at the Council 2022 meeting. Council requested the Secretariat to develop the administrative and operational guidelines to implement the policy. Further to that, the RAG encouraged that relevant sections of the draft administrative and operational guidelines that refer to terminology be provided to the CCT for feedback.

The close cooperation between CCT and the Secretariat will be reflected in the administrative and operational guidelines to the Policy Framework on Multilingualism in the form of the workflow mentioned in § 5 above. The inclusion of the CCT workflow in the guidelines serves to emphasize and raise awareness of the important work of managing ITU terminology definitions, validations, translations and databases.

The meeting expressed its appreciation for the document and discussed some issues related to the proposal, which will increase the visibility/awareness of the CCT work. The meeting further agreed to attach the draft Policy Framework on Multilingualism, as endorsed by Council 2022, to this report (see Annex 2).

## 7 Candidacy for Vice-Chairman of the ITU-R Coordination Committee for Vocabulary

Document [CCV/41](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0041/en): Candidacy for Vice-Chairman of the ITU-R Coordination Committee for Vocabulary

The document from the BR Study Groups Department was presented. In accordance with No. 244 of the ITU Convention, the CCT elected Ms. Isabel Martínez Ponte as Vice-Chairman of the CCV, in replacement of Mr. Celestino Menéndez. On behalf of all CCT participants, the Chairman of the CCV expressed his sincere gratitude to Mr. Celestino Menéndez for his excellent work as former Vice-Chairman of the CCV.

## 8 Vocabulary rapporteur for ITU-T SG3

Document [SCV-TD09](https://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Documents/SCV-TD09.docx) whereby ITU-T SG3 informs CCT that Mr Paul Najarian had been appointed as their representative to CCT, was presented. The meeting congratulated Mr Najarian on his appointment.

## 9 ITU terminology database – follow-up

Document [CCV/2(Rev.4)](https://www.itu.int/md/R19-CCV-C-0002/en): Terms, acronyms and definitions in Part 3 of the ITU terminology database.

The document was presented. The meeting agreed to include the terms "Communication network health", "Communication network health index" and "Network toughness", with their definitions, in Part 3 of the ITU terminology database.

The meeting further agreed to move the terms “Componentized Content” and “Quasi Error Free”, with their improved definitions, from Part 3 to Part 2 of the ITU terminology database. As usual, an updated version of the document will be prepared reflecting the decisions of the meeting.

## 10 Next CCT conference call meeting

The meeting decided that the next meeting would take place on 10 November 2022 at 1300 Geneva time.

## 11 Any other business

None.

## 12 Closing remarks

After expressing his satisfaction for the progress done during the meeting and the new topics being addressed, the Chairman closed the meeting.

Annexes: 2

Annex 1

List of participants

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| R. Belhaj | Chairman SCV | Tunisia |
| C. Rissone | Chairman CCV | France |
| I. Martínez Ponte | Vice-Chairman CCV | Spain |
| P. Najarian | Vice-Chairman SCV, ITU-T SG3 Vocabulary Rapporteur | United States |
| T. Wu | Vice-Chairman SCV | China |
| K. Trofimov | ITU-T SG20 Vocabulary Rapporteur | Russian Federation |
| J. Achkar | ITU-R SG 7 Vocabulary Rapporteur | France |
| C. Allen | ITU-R SG 3 Vocabulary Rapporteur | United Kingdom |
| R. Belhassine-Cherif | ITU-T SG13 Vocabulary Rapporteur | Tunisia |
| D. Cherkesov | ITU-T SG2 Vocabulary Rapporteur | Russian Federation |
| H. Mazar | Vice-Chairman ITU-R SG 5 & WP 5C | Israel |
| M. Maytum | ITU-T SG5 Vocabulary Rapporteur | Bourns, United Kingdom |
| G. Owen | ITU-R SG 1 Vocabulary Rapporteur | Radiocommunications Agency, Netherlands |
| B. Patten | ITU-R SG 5 Vocabulary Rapporteur | NTIA, United States |
| B. Price | ITU-R SG 4 Vocabulary Rapporteur | United States |
| S. Salvatori | ITU-R SG 6 Vocabulary Rapporteur  | Vatican |
| O. Dubuisson | ITU-T Expert | Orange, France |
| M. Marin Merinero | ITU-R Expert | Minetad, Spain |
| R. Awotar-Mauree | SG advisor | BDT, ITU |
| K. Carrara | Communications | GS, ITU |
| P. Pepin | Terminologist | GS, ITU |
| A. Cabrera | TSB, Counsellor SCV  | TSB, ITU |
| N. Malaguti | BR, Counsellor CCV | BR, ITU |

Annex 2

Draft policy framework on multilingualism in ITU[[2]](#footnote-2)

1. **Introduction**

Considering the paramount importance of multilingualism in the work of the United Nations, the UN Joint Inspection Unit, in its 2020 report on Multilingualism in the UN system (JIU/REP/2020/6), recommended that executive heads of the United Nations organizations prepare a strategic policy framework for multilingualism, accompanied by administrative and operational guidelines for its implementation, and submit this for adoption by the end of 2022.

The Council Working Group on Languages (CWG-Lang) endorsed this recommendation and in its report to Council 21 (Document [C21/12](https://www.itu.int/md/S21-CL-C-0012/en)) requested *“the secretariat to follow-up on JIU’s recommendations on supporting the implementation of multilingualism in communications and knowledge-sharing, focusing on the multilingual content of the official websites and social media accounts globally.”*

Council 2021 approved the CWG-Lang report by correspondence as part of the package of Council Working Group (CWG) reports.

1. **Definition**

For the purpose of this policy framework, multilingualism is defined as the ability of individuals and the capacity of organizations to communicate verbally and in writing in multiple languages[[3]](#footnote-3).

1. **Principles**
2. ITU observes, respects and upholds the six UN languages in its work in furtherance of the promotion of linguistic diversity.
3. Multilingualism is a means of improving the efficiency, performance and transparency of the Union.
4. Language competences contribute to the mobility, employability and personal development of ITU staff.
5. ITU gives utmost importance to the equal treatment of the six official languages of the Union, within the available financial resources of the Union.
6. ITU must take measures for implementation of all resolutions, decisions and recommendations of its governing bodies establishing language arrangements.
7. ITU is responsible for integrating multilingualism in respect of the six official UN languages into its day-to-day activities on an equitable basis, to the extent possible within available resources.
8. **Goals and Objectives**

**Goals**

1. The principal goal of an ITU policy framework on multilingualism is to ensure the effective implementation of multilingualism throughout all activities of the Union to the extent possible, raising awareness of the principles and importance of multilingualism throughout the Union.
2. Integrating multilingualism into the activities of the Secretariat will result in making conscious and deliberate language choices on the basis of an analysis of the applicable mandates, client needs and the resources available.
3. This framework should set out the necessary measures to be adopted and implemented by the Union, including the relevant guidelines to support the implementation of multilingualism throughout the Union as part of the “One ITU” approach, including the One ITU website, within existing resources and on an equitable basis (including in formats accessible to persons with disabilities and specific needs).
4. Through these guidelines and measures, the framework on multilingualism should contribute to the growth and sustainability of the actions of the Union.

**Objectives**

1. To accommodate the language needs of ITU’s international constituents, within the available financial resources, to ensure an adequate dissemination of their work, policies and regulations at the regional and global levels.
2. To outline the responsibilities of the various stakeholders, including the ITU Focal Point for multilingualism, the network of Sector focal points, the Web Editorial Board, ITU leadership, senior managers, and ITU staff at large.
3. To raise awareness between the secretariat and Member States on multilingualism-related matters and ensure continuous dialogue between these stakeholders.
4. To ensure that the relevant global content created by ITU, including websites, videos and publications, are in line with the multilingualism requirements in force.
5. To work towards expanding the use of languages on the ITU Website in order to reach more local audiences, noting that this may be critical in times of emergency.
6. To strengthen collaboration on multilingualism-related matters within the UN Common System in order to build knowledge about best practices and lessons learned in relation to the implementation of multilingualism.
7. To enhance intersectoral collaboration on accessibility and digital accessibility issues with respect to multilingualism by leveraging internal knowledge and expertise.
8. To ensure that multilingualism is reflected in ITU policies.
1. <https://www.bipm.org/en/search?p_p_id=search_portlet&p_p_lifecycle=2&p_p_state=normal&p_p_mode=view&p_p_resource_id=%2Fdownload%2Fpublication&p_p_cacheability=cacheLevelPage&_search_portlet_dlFileId=41483053&p_p_lifecycle=1&_search_portlet_javax.portlet.action=search&_search_portlet_formDate=1650266993989&_search_portlet_query=SI+prefixes&_search_portlet_source=BIPM>. [↑](#footnote-ref-1)
2. This draft policy framework was approved at Council with some amendments. The final text had not yet been finalized when this CCT meeting took place. [↑](#footnote-ref-2)
3. Multilingualism in the United Nations system, [JIU/REP/2020/6](https://undocs.org/en/JIU/REP/2020/6) [↑](#footnote-ref-3)